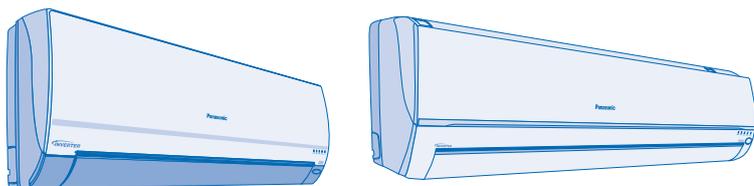
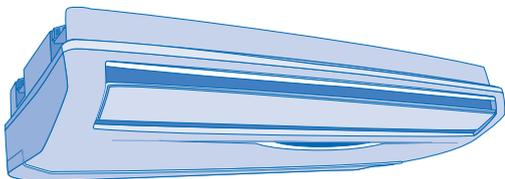


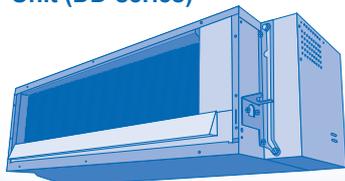
Indoor Unit (GK-series)



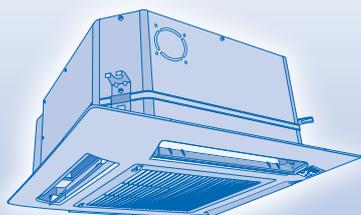
Indoor Unit (DT-series)



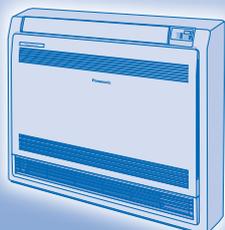
Indoor Unit (DD-series)



Indoor Unit (DB-series)



Indoor Unit (GF-series)



Panasonic®

Operating Instructions Air Conditioner

Indoor Unit (GK-series)

CS-E7GKEW	CS-E7GKDW
CS-E9GKEW	CS-E9GKDW
CS-E12GKEW	CS-E12GKDW
CS-E15GKEW	CS-E15GKDW
CS-E18GKEW	CS-E18GKDW

Indoor Unit (DT-series)

CS-ME10DTEG	CS-E15DTEW
	CS-E18DTEW

Indoor Unit (DD-series)

CS-ME10DD3EG	CS-E15DD3EW
	CS-E18DD3EW

Indoor Unit (DB-series)

CS-E15DB4EW	CS-E18DB4EW
--------------------	--------------------

Indoor Unit (GF-series)

CS-E9GFEW	CS-E12GFEW
	CS-E18GFEW

Outdoor Unit

CU-3E18EBE	CU-3E23CBPG
	CU-4E27CBPG

**FRANÇAIS** 2 ~ 17

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

DEUTSCH 18 ~ 33

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

ITALIANO 34 ~ 49

Prima di utilizzare l'unità si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservare questo opuscolo per potervi fare riferimento in futuro.

NEDERLANDS 50 ~ 65

Lees voor u het apparaat gebruikt deze gebruiksinstructies grondig en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

**GUIDE RAPIDE/KURZANLEITUNG
GUIDA RAPIDA/SNELLE GIDS**



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

DÉFINITION

Pour éviter des blessures corporelles et des dégâts matériels, respectez les instructions ci-dessous.

Tout dysfonctionnement dû au non-respect des instructions peut occasionner des nuisances ou des dégâts dont la gravité est classée comme décrit ci-après:

 **Avertissement** Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles.

 **Attention** Ce symbole signale la présence d'un danger pouvant provoquer des blessures corporelles ou des dégâts matériels.

Les instructions à respecter sont classées d'après les symboles suivants:



Ce symbole désigne une action INTERDITE.



Ces symboles désignent des actions OBLIGATOIRES.



Avertissement



Attention

Télécommande

Lors de l'utilisation



- N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cd).
- Maintenez la télécommande hors de portée des bébés et des enfants pour éviter qu'ils n'avalent accidentellement les piles.



- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Utilisez des piles de même type lorsque celles-ci doivent être remplacées et introduisez-les en respectant la polarité indiquée afin d'éviter un mauvais fonctionnement de la télécommande.

Unité Intérieure

Lors de l'installation



- Vous ne devez jamais installer, démonter et réinstaller l'appareil vous-même; une installation incorrecte peut provoquer des fuites, une électrocution ou un incendie. Pour effectuer l'installation, veuillez prendre contact avec un distributeur agréé ou un spécialiste.

Lors de l'utilisation



- N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans l'unité intérieure ou l'unité extérieure.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même.

Unité Intérieure

Lors de l'installation



- N'installez pas l'appareil dans une zone qui présente des risques d'explosion.



- Assurez-vous que la tuyauterie de vidange est correctement raccordée afin d'éviter des fuites d'eau.

Lors de l'utilisation



- Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau, du benzène, du diluant ou de la poudre à rincer.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues, notamment pour conserver des aliments.
- N'utilisez pas d'appareils à combustible dans la direction du flux d'air.
- Évitez toute exposition directe à l'air froid pendant une période prolongée.
- Aérez régulièrement la pièce.



Alimentation

Lors de l'utilisation



- Coupez l'alimentation avant le nettoyage ou la maintenance.
- Coupez l'alimentation électrique si vous envisagez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée.
- Ce climatiseur est muni d'un protecteur de surtension intégré. Néanmoins, comme mesure de protection additionnelle en cas d'orage violent, vous pouvez déconnecter la source d'alimentation. Ne touchez pas le climatiseur lors d'un orage, vous risqueriez de vous électrocuter.

Alimentation

Lors de l'installation



- Cet équipement doit être relié à la terre et installé avec un disjoncteur différentiel. Sinon, un dysfonctionnement pourrait provoquer une électrocution ou un incendie.

Lors de l'utilisation



- Ne partagez pas la prise d'alimentation avec un autre appareil.
- Ne modifiez pas les cordons d'alimentation.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.



- Utilisez le cordon d'alimentation spécifique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un de ses techniciens ou par une personne qui possède des qualifications équivalentes afin d'éviter tout risque.



- En cas d'urgence ou d'anomalie (odeur de brûlé, etc.), mettez l'appareil hors tension et consultez votre revendeur le plus proche.

Entrée d'air

Entrée d'air

Sortie d'air

INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes invalides sans surveillance. Vous devez surveiller les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



EXIGENCES ENVIRONNEMENTALES

Élimination des piles

Les piles doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée.



MISE AU REBUT

“Instructions pour l'utilisateur final” concernant les climatiseurs d'air: Ce climatiseur d'air respecte le symbole ci-dessus indiquant que les équipements électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les pays de la Communauté européenne (*), devraient avoir un système de collecte réservé à ces appareils. N'essayez pas de démonter vous-même le système, vous risqueriez de faire une manipulation incorrecte, ce qui pourrait nuire à votre santé et à l'environnement. Le démontage ainsi que l'élimination du fluide frigorigène, de l'huile ou d'autres pièces doivent être effectués par un installateur qualifié, conformément aux normes locales en vigueur. Les climatiseurs d'air doivent être traités dans un centre de traitement spécialisé afin de pouvoir être récupérés, recyclés et réutilisés, et ne doivent pas être jetés dans un conteneur municipal. Veuillez contacter votre installateur, votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations. Des sanctions peuvent également être appliquées en cas d'élimination incorrecte d'appareils usés, conformément à la législation nationale.

*sujet à la loi nationale de chaque état membre

Informations sur la mise au rebut dans les pays hors de l'Union Européenne

Ce symbole n'est valable que dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez éliminer ce produit, veuillez contacter votre installateur, votre revendeur ou les autorités locales et vous renseigner sur les méthodes d'élimination.

CONDITION D'UTILISATION

Utilisez ce climatiseur en respectant la plage de températures suivante.

Température (°C)		Unité intérieure		Unité extérieure	
		*DBT	*WBT	*DBT	*WBT
REFROIDISSEMENT	Maximum	32	23	43	26
	Minimum	16	11	16	11
CHAUFFAGE	Maximum	30	-	24	18
	Minimum	16	-	-10	-11

*DBT: Température sèche

*WBT: Température humide

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur un climatiseur **Panasonic**

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2

INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

3

FONCTIONNEMENT

(Pour les unités intérieures des séries GK)

4~7

FONCTIONNEMENT

(Pour les unités intérieures des séries DB, DD, DT, GF)

8~9

FONCTION CLIMATISEUR MULTIPLE

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(Pour les unités intérieures des séries DD)

10

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(Pour les unités intérieures des séries GK)

11~12

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(Pour les unités intérieures des séries DB)

13

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(Pour les unités intérieures des séries DT)

14

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

(Pour les unités intérieures des séries GF)

15

DÉPANNAGE

16~17

GUIDE RAPIDE

Dos de couverture

Remarque:

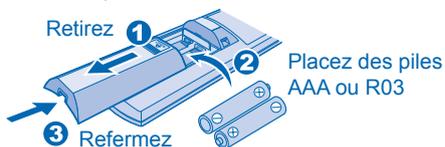
Les illustrations de ce mode d'emploi sont fournies à titre d'exemple uniquement et peuvent présenter des différences par rapport à l'appareil proprement dit. Celui-ci peut être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

FONCTIONNEMENT (Pour les unités intérieures des séries GK)

**CS-E7GKDW, CS-E9GKDW, CS-E12GKDW, CS-E15GKDW,
CS-E7GKEW, CS-E9GKEW, CS-E12GKEW, CS-E15GKEW**

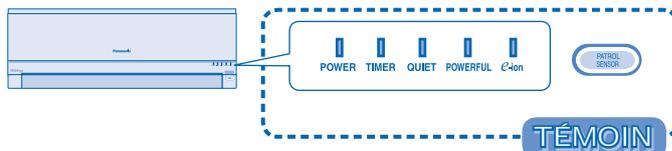
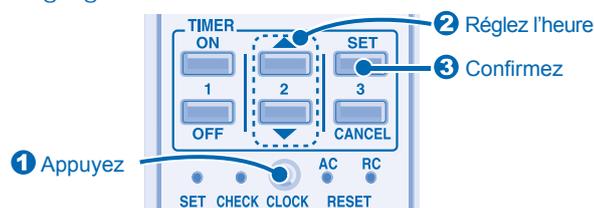
PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Insertion des piles



- Les piles fonctionnent pendant environ 1 an. Remplacez les piles lorsque l'afficheur de la télécommande ou le signal de transmission sont faibles.

Réglage de l'heure



TÉMOIN

SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour une utilisation avec les unités intérieures des séries GK.

- Assurez-vous qu'il ne soit pas obstrué.
- Certaines lampes fluorescentes peuvent interférer avec le signal de transmission. Consultez votre revendeur le plus proche.

Distance maximale : 8m

MODES DE FONCTIONNEMENT



MODE AUTO - SELON VOS PRÉFÉRENCES

- L'appareil sélectionne le mode de fonctionnement selon la température extérieure et celle de la pièce.
- Le mode de fonctionnement est re-sélectionné toutes les 3 heures. Lors de la sélection du mode de fonctionnement, le voyant d'alimentation clignote.

MODE DE CHAUFFAGE - POUR UN AIR CHAUD

- En mode de chauffage, l'appareil met quelques minutes à chauffer. Le témoin d'alimentation clignote lors de cette opération.

MODE DE REFROIDISSEMENT - POUR UN AIR FRAIS

MODE DÉSHUMIDIFICATION - POUR DÉSHUMIDIFIER L'ATMOSPHÈRE

- En mode déshumidification, le ventilateur intérieur fonctionne lentement pour assurer un léger refroidissement.

- La sélection de la température se fait dans une plage de 16°C à 30°C.

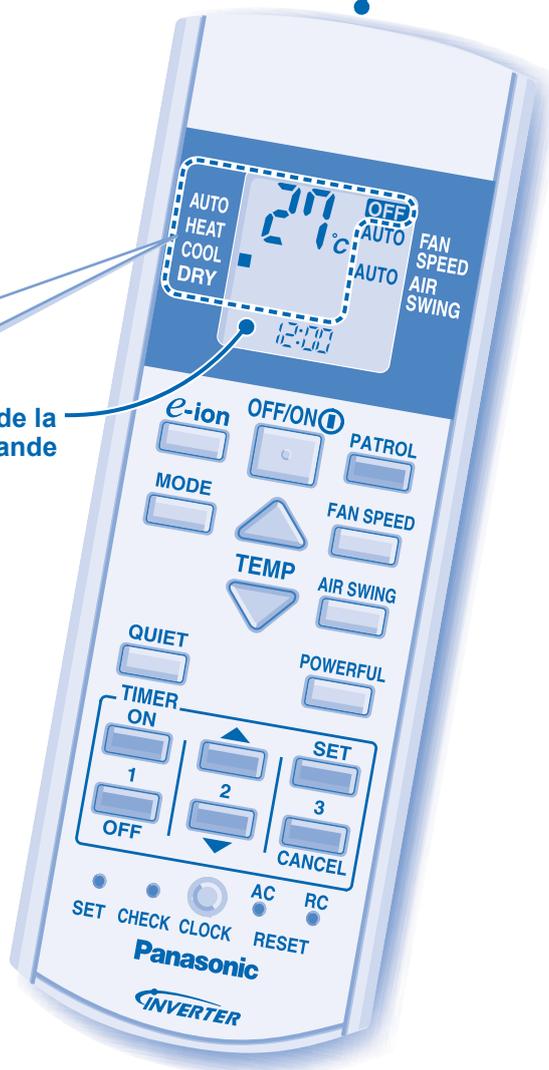
- Le fait de faire fonctionner l'appareil dans la plage de température recommandée peut induire des économies d'énergie.

MODE DE CHAUFFAGE : 20°C ~ 24°C.

MODE DE REFROIDISSEMENT : 26°C ~ 28°C.

MODE DÉSHUMIDIFICATION : Inférieure de 1°C à 2°C par rapport à la température de la pièce.

Afficheur de la télécommande



Remarque:

- Appuyez sur **RC** RESET pour revenir aux réglages prédéfinis de la télécommande.
- En mode de fonctionnement normal, il n'est pas nécessaire d'utiliser les touches **SET** et **AC** RESET.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, soyez attentif à l'indication OFF sur l'afficheur afin d'éviter que l'unité ne démarre / ne s'arrête de façon incorrecte.
- Le dispositif PATROL fonctionne automatiquement dès que l'appareil est mis sous tension avec la touche **OFF/ON**.

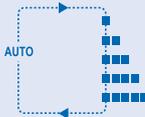


FONCTIONNALITÉS



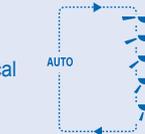
POUR SÉLECTIONNER LA VITESSE DU VENTILATEUR

- La ventilateur possède 5 vitesses, en plus du mode de vitesse automatique*.
- * En ce qui concerne la vitesse automatique, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est automatiquement réglée selon le mode de fonctionnement.



POUR AJUSTER L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

- Permet de ventiler la pièce.
- 5 sélections sont disponibles pour orienter le flux d'air vertical.
- Si l'orientation automatique du flux d'air vertical a été sélectionnée, les pales pivotent automatiquement vers le haut et vers le bas.
- En mode de chauffage, l'air souffle horizontalement pendant un moment, puis commence à souffler vers le bas.
- Ne réglez pas manuellement la pale-voie du flux d'air vertical.
- Claire-voie d'orientation du flux d'air horizontal ajustable manuellement.



POUR SURVEILLER LA QUALITÉ DE L'AIR

- Ce réglage permet à la sonde de surveillance de détecter automatiquement la qualité de l'air.
- Lorsque la qualité de l'air n'est pas satisfaisante, la fonction e-ion démarre automatiquement.



POUR UN AIR PROPRE

- Ce réglage permet de générer de l'air propre en produisant des ions négatifs qui attirent la poussière qui sera alors capturée dans les filtres e-ion chargés positivement.



POUR UN ENVIRONNEMENT SILENCIEUX

- Ce réglage permet un fonctionnement silencieux en réduisant le bruit du flux d'air.



POUR ATTEINDRE RAPIDEMENT LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE

- Ce réglage permet d'atteindre rapidement la température souhaitée.



- Les fonctions **PATROL**, **e-ion**, **QUIET** et **POWERFUL** sont disponibles dans tous les modes et peuvent être annulées en appuyant à nouveau sur la touche correspondante.
- Les fonctions **PATROL** et **e-ion** ou **QUIET** et **POWERFUL** ne peuvent pas être activées en même temps.
- Les fonctions **PATROL** et **e-ion** peuvent être activées même lorsque le climatiseur est à l'arrêt. Dans ces conditions, une fois la touche e-ion en position ON, l'appareil fonctionnera avec la vitesse de ventilateur AUTO et la variation d'air. Toutefois, le mode **e-ion** ne peut pas être activé si une autre unité intérieure fonctionne en mode chauffage.

RÉGLAGE DE L'HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE



- Lorsque vous souhaitez que le climatiseur soit mis automatiquement sous ou hors tension à une heure prédéfinie.



Sélectionnez le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF).



Réglez l'heure souhaitée.



Confirmez le réglage de la minuterie.

Pour annuler le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF), appuyez sur



- Lorsque le mode marche de la minuterie est activé, il se peut que l'appareil démarre avant l'heure réelle définie de façon à atteindre la température que vous avez choisie (environ 35 minutes avant).
- Lorsque des minuteries sont réglées, leur fonctionnement est quotidien.
- En cas de panne secteur, vous pouvez revenir au réglage précédent une fois que l'alimentation est rétablie en appuyant sur la touche **SET**.
- Si une minuterie est annulée, appuyez sur **SET** pour revenir au réglage précédent.
- La minuterie est dépendante de l'heure réglée dans la télécommande.**
- Vous pouvez régler l'heure souhaitée pour les minuteries en mode marche et arrêt.**

Conseil

- Vous pouvez économiser environ 10% d'électricité en augmentant de 1°C la température souhaitée en mode de refroidissement et en réduisant de 2°C la température souhaitée en mode de chauffage.
- Pour réduire la consommation d'énergie en mode de refroidissement, fermez les volets afin que la lumière du soleil et la chaleur ne pénètrent pas dans la pièce.
- Pour désactiver le dispositif **PATROL** pendant le démarrage de l'appareil avec **OFF/CLOCK**, appuyez sur la touche **PATROL** et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, puis relâchez. Pour réinitialiser, appuyez à nouveau sur **PATROL** pendant 5 secondes, puis relâchez.
- Pour passer du mode d'affichage de l'heure 12 h (am/pm) ou 12/24, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 5 secondes.
- Pour diminuer la luminosité de l'affichage sur le climatiseur: Appuyez sur la touche **UP** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 5 secondes. Pour annuler, appuyez à nouveau sur **UP** pendant 5 secondes.
- Pour régler la température en °C ou en °F, appuyez sur la touche **DOWN** tout en la maintenant enfoncée pendant environ 10 secondes.

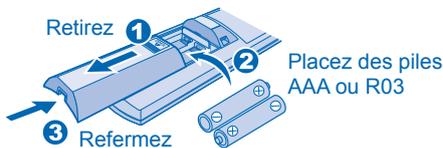
- Pour éteindre le climatiseur, appuyez sur **OFF/ON**.

FONCTIONNEMENT (Pour les unités intérieures des séries GK)

CS-E18GKDW, CS-E18GKEW

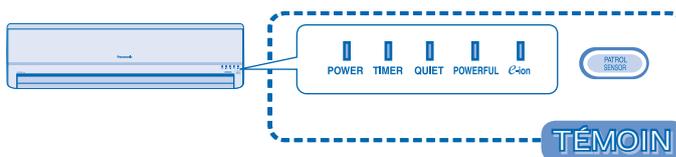
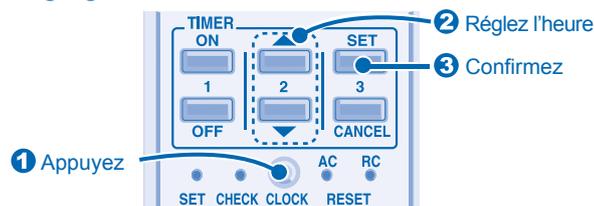
PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Insertion des piles



- Les piles fonctionnent pendant environ 1 an. Remplacez les piles lorsque l'afficheur de la télécommande ou le signal de transmission sont faibles.

Réglage de l'heure



SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour une utilisation avec les unités intérieures des séries GK.

- Assurez-vous qu'il ne soit pas obstrué.
- Certaines lampes fluorescentes peuvent interférer avec le signal de transmission. Consultez votre revendeur le plus proche.

Distance maximale : 8m

MODES DE FONCTIONNEMENT



MODE AUTO - SELON VOS PRÉFÉRENCES

- L'appareil sélectionne le mode de fonctionnement selon la température extérieure et celle de la pièce.
- Le mode de fonctionnement est re-sélectionné toutes les 3 heures. Lors de la sélection du mode de fonctionnement, le voyant d'alimentation clignote.

MODE DE CHAUFFAGE - POUR UN AIR CHAUD

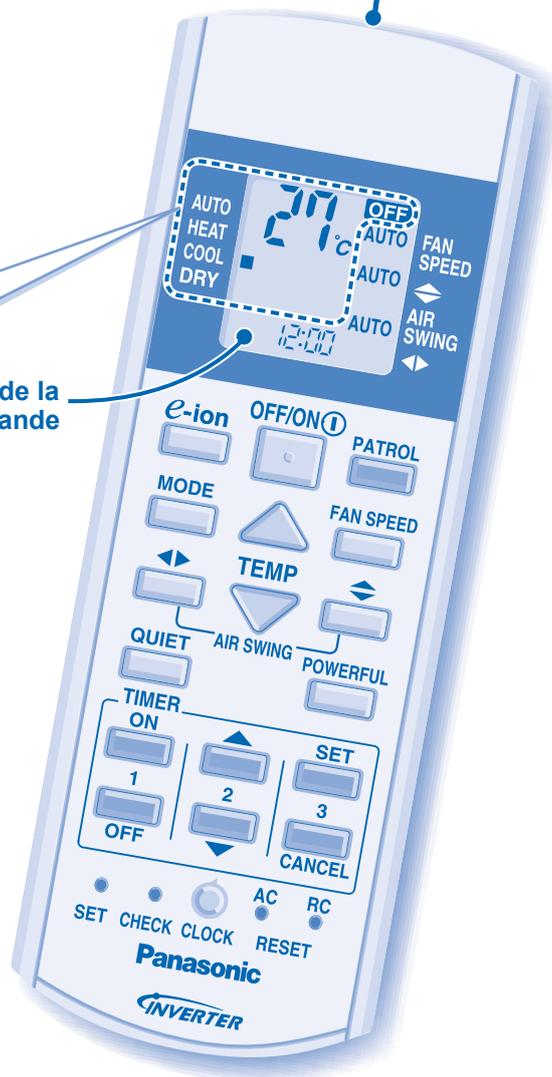
- En mode de chauffage, l'appareil met quelques minutes à chauffer. Le témoin d'alimentation clignote lors de cette opération.

MODE DE REFROIDISSEMENT - POUR UN AIR FRAIS

MODE DÉSHUMIDIFICATION - POUR DÉSHUMIDIFIER L'ATMOSPHÈRE

- En mode déshumidification, le ventilateur intérieur fonctionne lentement pour assurer un léger refroidissement.
- La sélection de la température se fait dans une plage de 16°C à 30°C.
- Le fait de faire fonctionner l'appareil dans la plage de température recommandée peut induire des économies d'énergie.
 - MODE DE CHAUFFAGE : 20°C ~ 24°C.
 - MODE DE REFROIDISSEMENT : 26°C ~ 28°C.
 - MODE DÉSHUMIDIFICATION : Inférieure de 1°C à 2°C par rapport à la température de la pièce.

Afficheur de la télécommande



Remarque:

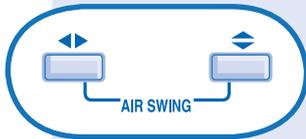
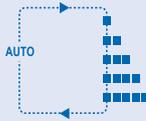
- Appuyez sur RC RESET pour revenir aux réglages prédéfinis de la télécommande.
- En mode de fonctionnement normal, il n'est pas nécessaire d'utiliser les touches SET et AC RESET.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, soyez attentif à l'indication OFF sur l'afficheur afin d'éviter que l'unité ne démarre / ne s'arrête de façon incorrecte.
- Le dispositif PATROL fonctionne automatiquement dès que l'appareil est mis sous tension avec la touche OFF/ON .

FONCTIONNALITÉS



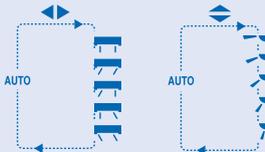
POUR SÉLECTIONNER LA VITESSE DU VENTILATEUR

- La ventilateur possède 5 vitesses, en plus du mode de vitesse automatique*.
- * En ce qui concerne la vitesse automatique, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est automatiquement réglée selon le mode de fonctionnement.



POUR AJUSTER L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

- Permet de ventiler la pièce.
- 5 sélections sont disponibles pour orienter le flux d'air horizontal et vertical.
- Ne réglez pas manuellement la claire-voie du flux d'air horizontal et vertical.
- Si l'orientation automatique du flux d'air horizontal/vertical a été sélectionnée, les claire-voies pivotent automatiquement vers la gauche et vers la droite, vers le haut et vers le bas.
- En mode de chauffage, l'air souffle horizontalement pendant un moment, puis commence à souffler vers le bas et les claire-voies du flux d'air pivotent vers la gauche et vers la droite une fois que la température monte.



POUR SURVEILLER LA QUALITÉ DE L'AIR

- Ce réglage permet à la sonde de surveillance de détecter automatiquement la qualité de l'air.
- Lorsque la qualité de l'air n'est pas satisfaisante, la fonction e-ion démarre automatiquement.



POUR UN AIR PROPRE

- Ce réglage permet de générer de l'air propre en produisant des ions négatifs qui attirent la poussière qui sera alors capturée dans les filtres e-ion chargés positivement.



POUR UN ENVIRONNEMENT SILENCIEUX

- Ce réglage permet un fonctionnement silencieux en réduisant le bruit du flux d'air.



POUR ATTEINDRE RAPIDEMENT LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE

- Ce réglage permet d'atteindre rapidement la température souhaitée.



- Les fonctions **PATROL**, **e-ion**, **QUIET** et **POWERFUL** sont disponibles dans tous les modes et peuvent être annulées en appuyant à nouveau sur la touche correspondante.
- Les fonctions **PATROL** et **e-ion** ou **QUIET** et **POWERFUL** ne peuvent pas être activées en même temps.
- Les fonctions **PATROL** et **e-ion** peuvent être activées même lorsque le climatiseur est à l'arrêt. Dans ces conditions, une fois la touche e-ion en position ON, l'appareil fonctionnera avec la vitesse de ventilateur AUTO et la variation d'air. Toutefois, le mode **e-ion** ne peut pas être activé si une autre unité intérieure fonctionne en mode chauffage.

RÉGLAGE DE L'HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE



- Lorsque vous souhaitez que le climatiseur soit mis automatiquement sous ou hors tension à une heure prédéfinie.



Sélectionnez le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF).



Réglez l'heure souhaitée.



Confirmez le réglage de la minuterie.

Pour annuler le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF), appuyez sur



- Lorsque le mode marche de la minuterie est activé, il se peut que l'appareil démarre avant l'heure réelle définie de façon à atteindre la température que vous avez choisie (environ 35 minutes avant).
- Lorsque des minuteries sont réglées, leur fonctionnement est quotidien.
- En cas de panne secteur, vous pouvez revenir au réglage précédent une fois que l'alimentation est rétablie en appuyant sur la touche **SET**.
- Si une minuterie est annulée, appuyez sur **SET** pour revenir au réglage précédent.
- La minuterie est dépendante de l'heure réglée dans la télécommande.**
- Vous pouvez régler l'heure souhaitée pour les minuteries en mode marche et arrêt.**

Conseil

- Vous pouvez économiser environ 10% d'électricité en augmentant de 1°C la température souhaitée en mode de refroidissement et en réduisant de 2°C la température souhaitée en mode de chauffage.
- Pour réduire la consommation d'énergie en mode de refroidissement, fermez les volets afin que la lumière du soleil et la chaleur ne pénètrent pas dans la pièce.
- Pour désactiver le dispositif PATROL pendant le démarrage de l'appareil avec **OFF/ON**, appuyez sur la touche **PATROL** et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, puis relâchez. Pour réinitialiser, appuyez à nouveau sur **PATROL** pendant 5 secondes, puis relâchez.
- Pour passer du mode d'affichage de l'heure 12 h (am/pm) ou 12/24, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 5 secondes.
- Pour diminuer la luminosité de l'affichage sur le climatiseur: Appuyez sur la touche **UP** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 5 secondes. Pour annuler, appuyez à nouveau sur **UP** pendant 5 secondes.
- Pour régler la température en °C ou en °F, appuyez sur la touche **DOWN** tout en la maintenant enfoncée pendant environ 10 secondes.

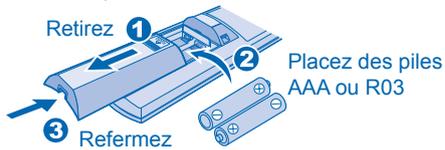
- Pour éteindre le climatiseur, appuyez sur **OFF/ON**.

FONCTIONNEMENT (Pour les unités intérieures des séries DB, DD, DT, GF)

CS-E15DB4EW, CS-E18DB4EW, CS-ME10DTEG, CS-E15DTEW, CS-E18DTEW, CS-E9GFEW, CS-E12GFEW, CS-E18GFEW, CS-ME10DD3EG, CS-E15DD3EW, CS-E18DD3EW

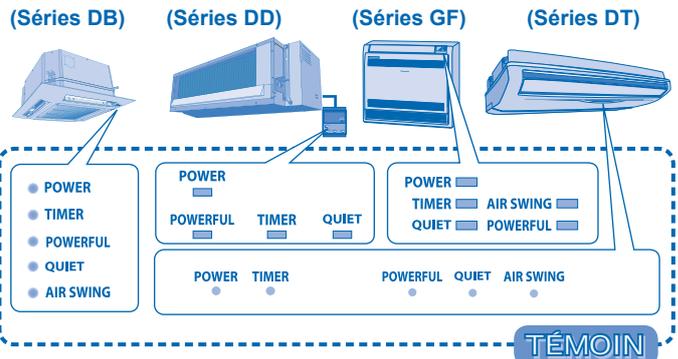
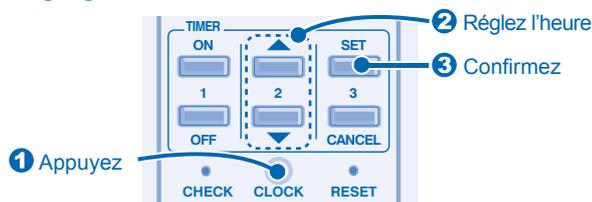
PRÉPARATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Insertion des piles



- Les piles fonctionnent pendant environ 1 an. Remplacez les piles lorsque l'afficheur de la télécommande ou le signal de transmission sont faibles.

Réglage de l'heure



SIGNAL DE LA TÉLÉCOMMANDE

Pour une utilisation avec les unités intérieures des séries DB, DD, DT, GF.

- Assurez-vous qu'il ne soit pas obstrué.
- Certaines lampes fluorescentes peuvent interférer avec le signal de transmission. Consultez votre revendeur le plus proche.

Distance maximale : 8m

MODES DE FONCTIONNEMENT



MODE AUTO - SELON VOS PRÉFÉRENCES

- L'appareil sélectionne le mode de fonctionnement selon la température extérieure et celle de la pièce.
- Le mode de fonctionnement est re-sélectionné toutes les 3 heures. Lors de la sélection du mode de fonctionnement, le voyant d'alimentation clignote.

MODE DE CHAUFFAGE - POUR UN AIR CHAUD

- En mode de chauffage, l'appareil met quelques minutes à chauffer. Le témoin d'alimentation clignote lors de cette opération.

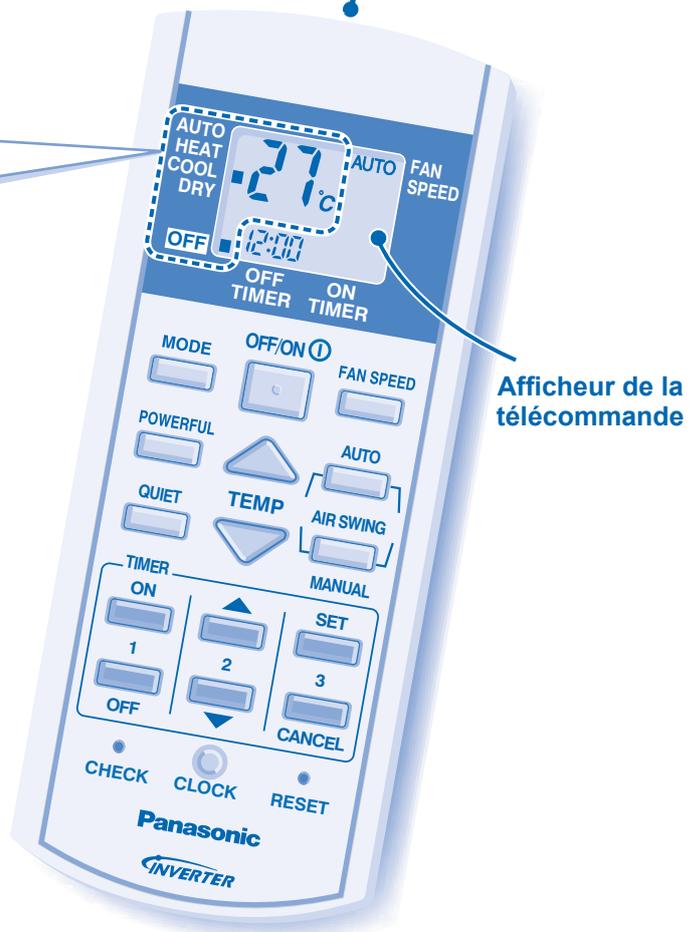
MODE DE REFROIDISSEMENT - POUR UN AIR FRAIS

MODE DÉSHUMIDIFICATION - POUR DÉSHUMIDIFIER L'ATMOSPHÈRE

- En mode déshumidification, le ventilateur intérieur fonctionne lentement pour assurer un léger refroidissement.

- La sélection de la température se fait dans une plage de 16°C à 30°C.
- Le fait de faire fonctionner l'appareil dans la plage de température recommandée peut induire des économies d'énergie.

MODE DE CHAUFFAGE	: 20°C ~ 24°C.
MODE DE REFROIDISSEMENT	: 26°C ~ 28°C.
MODE DÉSHUMIDIFICATION	: Inférieure de 1°C à 2°C par rapport à la température de la pièce.



Remarque:

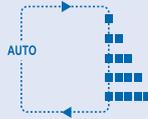
- Appuyez sur **RESET** pour revenir aux réglages prédéfinis de la télécommande.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, soyez attentif à l'indication OFF sur l'afficheur afin d'éviter que l'unité ne démarre / ne s'arrête de façon incorrecte.

FONCTIONNALITÉS



POUR SÉLECTIONNER LA VITESSE DU VENTILATEUR

- La ventilateur possède 5 vitesses, en plus du mode de vitesse automatique*.
- * En ce qui concerne la vitesse automatique, la vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est automatiquement réglée selon le mode de fonctionnement.



POUR AJUSTER L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

- Permet de ventiler la pièce.
- CIRCULATION D'AIR - AUTO**
 - La claire-voie du flux d'air se soulève et se baisse automatiquement.
 - En mode de chauffage, l'air souffle horizontalement pendant un moment, puis commence à souffler vers le bas.
- CIRCULATION D'AIR - MANUEL**
 - La direction du flux d'air peut être réglée à l'aide de la télécommande.
 - Ne réglez pas manuellement la claire-voie du flux d'air vertical.



- Claire-voie d'orientation du flux d'air horizontal ajustable manuellement.
- Les claire-voies d'orientation du flux d'air horizontal et vertical sont ajustables manuellement.
- L'air est réparti de manière égale par l'intermédiaire des 4 orifices d'évacuation.
- Le balancement de l'air ne s'applique pas à l'unité intérieure des séries DD.



POUR UN ENVIRONNEMENT SILENCIEUX

- Ce réglage permet un fonctionnement silencieux en réduisant le bruit du flux d'air.



POUR ATTEINDRE RAPIDEMENT LA TEMPÉRATURE SOUHAITÉE

- Ce réglage permet d'atteindre rapidement la température souhaitée.



- Les fonctions **POWERFUL** et **QUIET** sont disponibles dans tous les modes et peuvent être annulées en appuyant à nouveau sur la touche correspondante.
- Les fonctions **POWERFUL** et **QUIET** ne peuvent pas être activées en même temps.

RÉGLAGE DE L'HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE



- Lorsque vous souhaitez que le climatiseur soit mis automatiquement sous ou hors tension à une heure prédéfinie.



Sélectionnez le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF).



Réglez l'heure souhaitée.



Confirmez le réglage de la minuterie.

Pour annuler le mode marche (ON) ou arrêt de la minuterie (OFF), appuyez sur

ON ou sur **OFF**, puis sur **CANCEL**.

- Lorsque le mode marche de la minuterie est activé, il se peut que l'appareil démarre avant l'heure réelle définie de façon à atteindre la température que vous avez choisie (environ 35 minutes avant).
- Lorsque des minuteries sont réglées, leur fonctionnement est quotidien.
- En cas de panne secteur, vous pouvez revenir au réglage précédent une fois que l'alimentation est rétablie en appuyant sur la touche **SET**.
- Si une minuterie est annulée, appuyez sur **SET** pour revenir au réglage précédent.
- La minuterie est dépendante de l'heure réglée dans la télécommande.**
- Vous pouvez régler l'heure souhaitée pour les minuteries en mode marche et arrêt.**

Conseil

- Vous pouvez économiser environ 10% d'électricité en augmentant de 1°C la température souhaitée en mode de refroidissement et en réduisant de 2°C la température souhaitée en mode de chauffage.
- Pour réduire la consommation d'énergie en mode de refroidissement, fermez les volets afin que la lumière du soleil et la chaleur ne pénètrent pas dans la pièce.
- Pour passer du mode d'affichage de l'heure 12 h (am/pm) ou 12/24, appuyez sur la touche **CLOCK** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 10 secondes.

- Pour éteindre le climatiseur, appuyez sur **OFF/ON**.



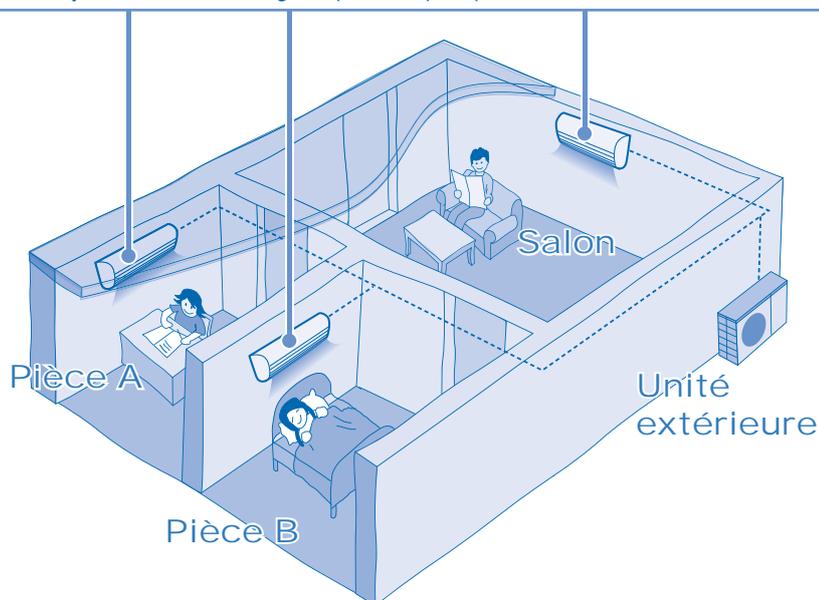
FONCTION CLIMATISEUR MULTIPLE

DÉFINITION

Le système de climatiseur multiple consiste en une unité extérieure raccordée à plusieurs unités intérieures.

UNITÉ INTÉRIEURE

- Il est possible de faire fonctionner les unités intérieures individuellement ou simultanément.
- Le mode de fonctionnement prioritaire est celui qu'utilise la première unité mise en route.
- Pendant le fonctionnement, le mode de chauffage et le mode de refroidissement ne peuvent pas être activés en même temps sur différentes unités intérieures.
- Le voyant d'alimentation clignote pour indiquer que l'unité intérieure attend un mode de fonctionnement différent.



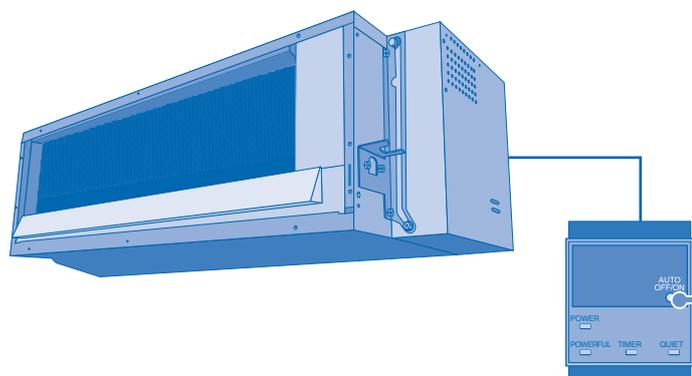
Attention (Pour les unités intérieures des séries GK):

Les fonctions **PATROL** et **e-ion** peuvent être activées même lorsque le climatiseur est à l'arrêt. Dans ces conditions, une fois la touche **e-ion** en position ON, l'appareil fonctionnera avec la vitesse de ventilateur AUTO et la variation d'air.

Toutefois, le mode **e-ion** ne peut pas être activé si une autre unité intérieure fonctionne en mode chauffage.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries DD)

CS-ME10DD3EG, CS-E15DD3EW, CS-E18DD3EW



TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

Conseil

Ces appareils sont fixés dans le plafond. Elle utilise un orifice d'admission d'air extérieur et un orifice d'évacuation d'air. Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries GK)

**CS-E7GKDW, CS-E9GKDW, CS-E12GKDW, CS-E15GKDW,
CS-E7GKEW, CS-E9GKEW, CS-E12GKEW, CS-E15GKEW**



Coupez l'alimentation avant le nettoyage

SYSTÈME DE PURIFICATION D'AIR e-ion



Ne pas toucher pendant le fonctionnement

FILTRES e-ion

- Nettoyez les filtres régulièrement.
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.

BLOC DE PUISSANCE e-ions ACTIFS

GÉNÉRATEUR d'e-ions ACTIFS



Nettoyez-le avec un coton-tige sec.

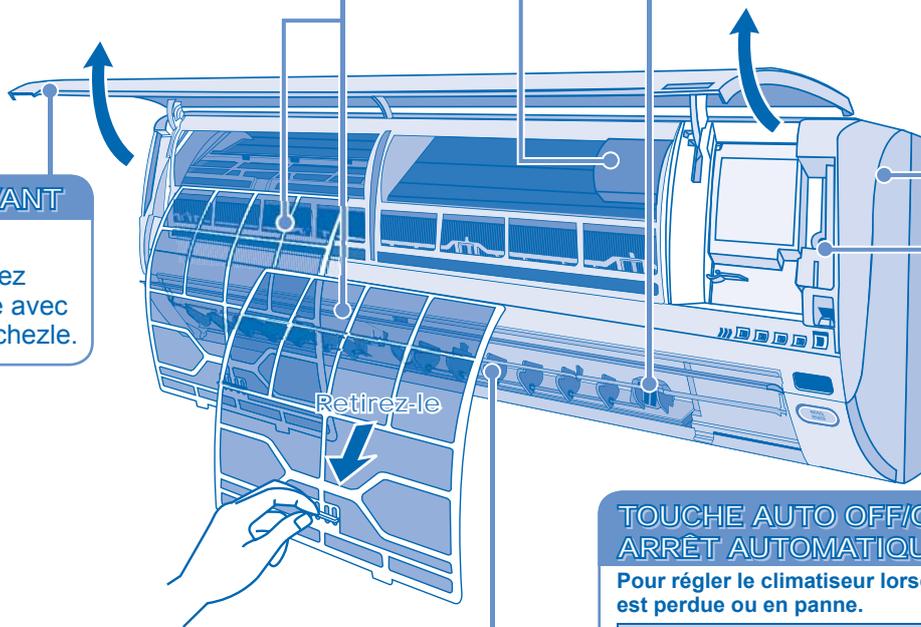
- Il est recommandé de nettoyer le générateur d'e-ions actifs tous les 6 mois.

UNITÉ INTÉRIEURE

Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.

PANNEAU AVANT

Pour le retirer, soulevez-le et tirez dessus. Lavez-le avec précaution et séchez-le.



Retirez-le

CLAIRE-VOIE D'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≈ pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.

Conseil

- Pour assurer un meilleur fonctionnement et réduire la consommation d'énergie, nettoyez les filtres régulièrement.
- Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries GK)

CS-E18GKDW, CS-E18GKEW



Coupez l'alimentation avant le nettoyage

SYSTÈME DE PURIFICATION D'AIR e-ion



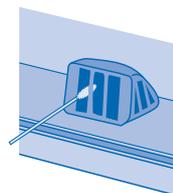
Ne pas toucher pendant le fonctionnement

FILTRES e-ion

- Nettoyez les filtres régulièrement.
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.

BLOC DE PUISSANCE e-ions ACTIFS

GÉNÉRATEUR d'e-ions ACTIFS



Nettoyez-le avec un coton-tige sec.

- Il est recommandé de nettoyer le générateur d'e-ions actifs tous les 6 mois.

UNITÉ INTÉRIEURE

Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.

PANNEAU AVANT

Pour le retirer, soulevez-le et tirez dessus. Lavez-le avec précaution et séchez-le.

Retirez-le

CLAIRE-VOIE D'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≈ pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.

Conseil

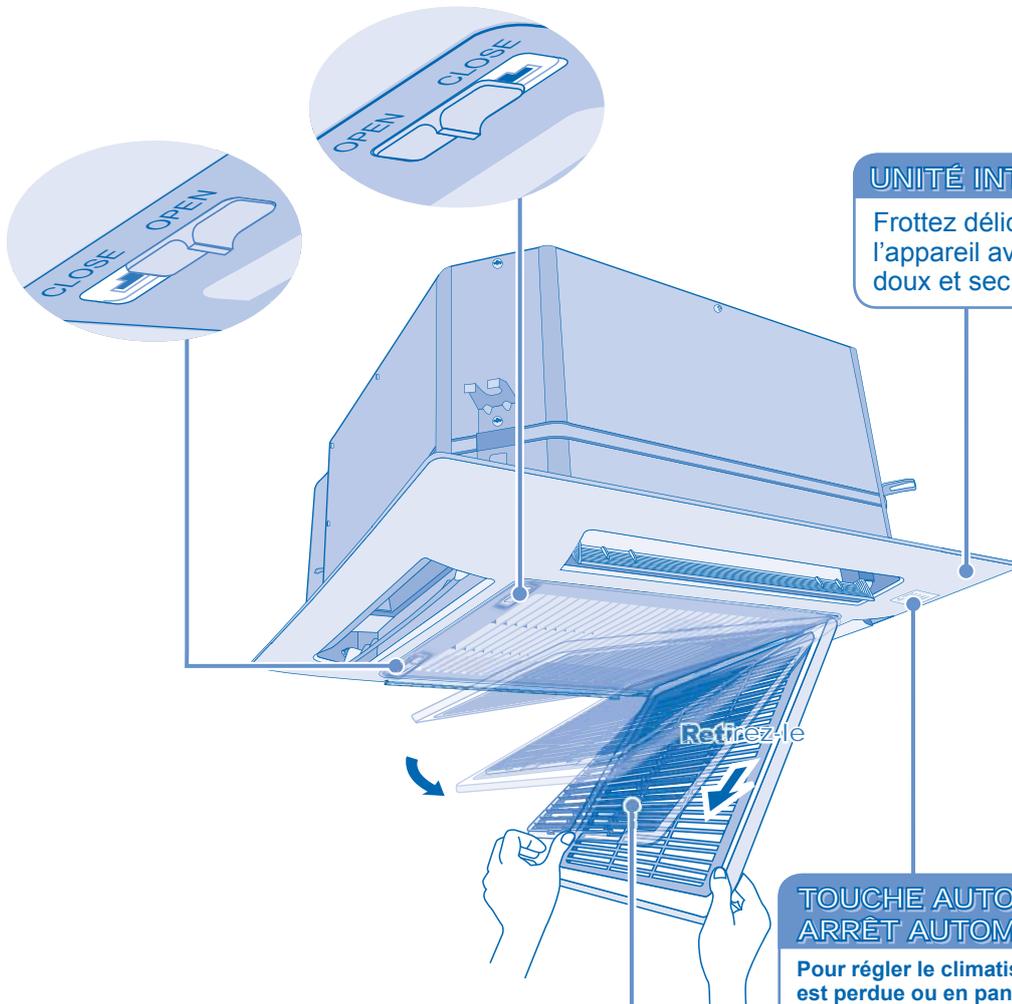
- Pour assurer un meilleur fonctionnement et réduire la consommation d'énergie, nettoyez les filtres régulièrement.
- Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries DB)

CS-E15DB4EW, CS-E18DB4EW



Coupez l'alimentation avant le nettoyage



UNITÉ INTÉRIEURE

Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.

FILTRE À AIR

- Il est recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 6 semaines.
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.

TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≈ pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.

Conseil

- Pour assurer un meilleur fonctionnement et réduire la consommation d'énergie, nettoyez les filtres régulièrement.
- Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries DT)

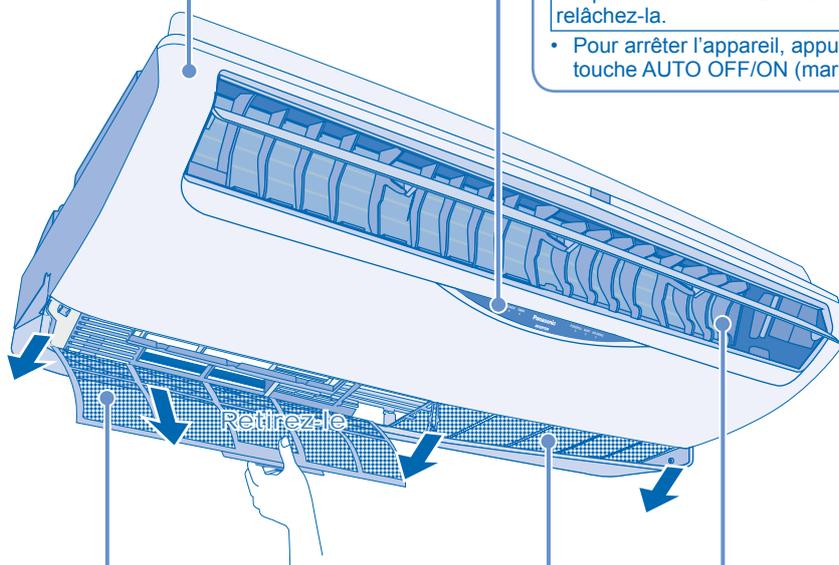
CS-ME10DTEG, CS-E15DTEW, CS-E18DTEW



Coupez l'alimentation avant le nettoyage

UNITÉ INTÉRIEURE

Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.



FILTRE À AIR

- Il est recommandé de nettoyer les filtres à air toutes les 6 semaines.
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.

TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

CLAIRE-VOIE D'ORIENTATION DU FLUX D'AIR

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.

Conseil

- Pour assurer un meilleur fonctionnement et réduire la consommation d'énergie, nettoyez les filtres régulièrement.
- Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (Pour les unités intérieures des séries GF)

CS-E9GFEW, CS-E12GFEW, CS-E18GFEW



Coupez l'alimentation avant le nettoyage

FILTRE À AIR

- Nettoyez les filtres régulièrement.
- Lavez/rincez les filtres avec précaution avec de l'eau afin d'éviter d'endommager leur surface.
- Séchez complètement les filtres à l'ombre, à distance du feu ou de la lumière directe du soleil.

TOUCHE AUTO OFF/ON (MARCHE/ARRÊT AUTOMATIQUE)

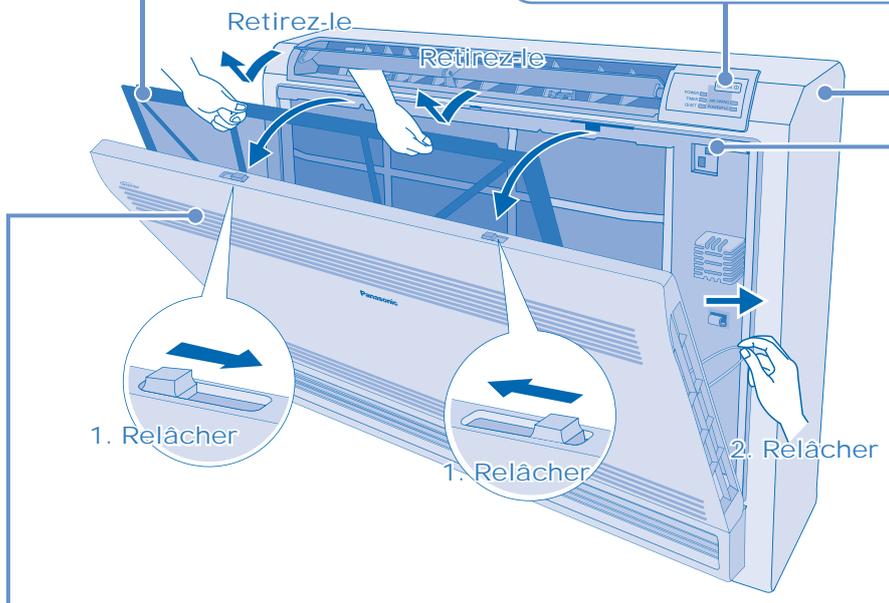
Pour régler le climatiseur lorsque la télécommande est perdue ou en panne.

Action	Mode de fonctionnement
Appuyez une fois sur la touche.	Automatique
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la.	Refroidissement
Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis relâchez-la. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez deux bip, puis relâchez-la.	Chauffage

- Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur la touche AUTO OFF/ON (marche/arrêt automatique).

UNITÉ INTÉRIEURE

Frottez délicatement l'appareil avec un chiffon doux et sec.



GRILLE D'ADMISSION

1. Libérez 2 leviers pour l'ouvrir.
2. Libérez le ressort pour la retirer. Lavez-le avec précaution et séchez-le.

SÉLECTEUR DE SORTIE D'AIR

Pour sélectionner le mode de sortie du flux d'air.

Sélection	Mode	Description
		Avec ce réglage, l'air souffle uniquement par la sortie supérieure.
		Ce réglage décide automatiquement du mode de sortie du flux d'air en fonction du mode et des conditions (celles par défaut et recommandées).
		En mode Chauffage, lors du démarrage ou de la faible température d'évacuation / En mode Refroidissement, lorsque le réglage de la température est terminé, l'air souffle uniquement par la sortie supérieure.
		Pour un refroidissement très grande vitesse en mode COOL (Refroidissement), ainsi que pour un remplissage rapide d'air chaud de la pièce en mode HEAT (Chauffage), l'air souffle par les sorties supérieure et inférieure.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- N'utilisez pas de benzène, de diluant ou de poudre à récurer.
- Utilisez uniquement du savon (≈ pH7) ou un détergent ménager neutre.
- N'utilisez pas de l'eau dont la température est supérieure à 40°C.

Conseil

- Pour assurer un meilleur fonctionnement et réduire la consommation d'énergie, nettoyez les filtres régulièrement.
- Veuillez contacter votre revendeur le plus proche pour un contrôle annuel.

DÉPANNAGE

Les symptômes suivants ne correspondent pas à un dysfonctionnement.

Symptôme	Cause
Le voyant de mise sous tension clignote avant que l'unité ne soit mise en route.	<ul style="list-style-type: none"> Le mode de fonctionnement est différent de celui des autres unités intérieures. C'est une étape de préparation préliminaire à la mise en route lorsque la minuterie de départ ON a été réglée.
Le témoin d'alimentation clignote lors du fonctionnement et le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> L'appareil est en mode de dégivrage et la glace fondue est acheminée vers l'unité extérieure.
Vous entendez parfois des cognements.	<ul style="list-style-type: none"> Transfert du gaz réfrigérant dans le système pendant le dégivrage et en fin de marche.
Des craquements sont perceptibles pendant la marche.	<ul style="list-style-type: none"> Le panneau se contracte et se relâche au gré des variations de température.
Lors du fonctionnement, vous entendez un bruit d'eau qui coule.	<ul style="list-style-type: none"> Fluide frigorigène à l'intérieur de l'appareil.
Le flux d'air continue même après l'arrêt de l'unité.	<ul style="list-style-type: none"> Extraction de la chaleur restante dans l'unité intérieure (30 seconde maximum).
En mode de chauffage, le ventilateur intérieur s'arrête de temps en temps.	<ul style="list-style-type: none"> Pour éviter un effet de refroidissement indésirable.
En mode de réglage automatique de la vitesse du ventilateur, le ventilateur intérieur s'arrête de temps en temps.	<ul style="list-style-type: none"> Ceci permet d'éliminer l'odeur environnante.
La pièce a une odeur étrange.	<ul style="list-style-type: none"> Il est possible qu'il s'agisse d'une odeur d'humidité provenant du mur, du tapis, d'un meuble ou d'un vêtement.
De la vapeur se dégage de l'unité intérieure.	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'un effet de condensation dû au refroidissement.
L'unité extérieure dégage de la vapeur ou de l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> De l'eau se condense ou s'évapore dans les tuyaux.
Le témoin de la minuterie reste allumé.	<ul style="list-style-type: none"> Une fois qu'une minuterie est réglée, son fonctionnement est quotidien.
Le fonctionnement ralentit quelques minutes après avoir remis en marche l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> Le ralentissement est une protection du compresseur de l'appareil.

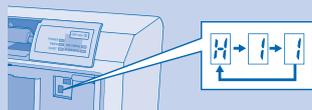
Vérifiez les éléments suivants avant de faire appel au service de maintenance.

Symptôme	Vérification
La fonction chauffage/refroidissement ne fonctionne pas efficacement.	<ul style="list-style-type: none"> Réglez la température correctement. Fermez toutes les portes et fenêtres. Nettoyez ou remplacez les filtres. Dégagez toute obstruction dans les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.
L'appareil fait du bruit lorsqu'il fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'appareil est installé sans inclinaison. Fermez correctement le panneau avant.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Insérez les piles correctement. Remplacez les piles faibles.
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le coupe-circuit est déclenché. Vérifiez si des minuteries ont été réglées.
Le voyant de la sonde de surveillance ou de la fonction e-ion de l'unité intérieure clignote (Pour les unités intérieures des séries GK).	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez deux fois sur PATROL ou e-ion. Si le voyant de la sonde de surveillance ou de la fonction e-ion clignote toujours, veuillez consulter votre revendeur le plus proche.

L'appareil s'arrête et le voyant de minuterie clignote.

- Pour les unités intérieures des séries GF.

Notez le code d'erreur qui s'affiche sur l'indicateur.

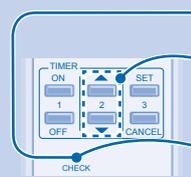


Si le code d'erreur n'apparaît pas sur l'afficheur.



Appuyez pour récupérer le code d'erreur, puis notez le code d'erreur sur l'afficheur.

- Pour les unités intérieures des séries DB, DD, DT, GK.



- Appuyez sur cette touche pendant au moins 5 secondes.
- Appuyez sur cette touche jusqu'à ce que vous entendiez un bip, puis notez le code d'erreur.
- Appuyez à nouveau sur cette touche lorsque la vérification est terminée.

- Mettez l'appareil hors tension et communiquez le code d'erreur que vous avez noté à votre revendeur le plus proche.

Remarque:

- Selon l'erreur, l'appareil peut continuer de fonctionner (vous entendez alors 4 bips) pendant un certain temps.

PRÉPARATION EN CAS D'INUTILISATION PROLONGÉE

- Activez le mode de chauffage pendant 2 à 3 heures pour sécher complètement l'unité.
- Déconnectez la source d'alimentation.
- Retirez les piles de la télécommande.

INSPECTION ANNUELLE APRÈS UNE PÉRIODE PROLONGÉE D'INUTILISATION

- Vérifiez que les piles de la télécommande sont en bon état.
- Assurez-vous de l'absence d'obstruction des orifices d'entrée et de sortie d'air.
- Après 15 minutes de fonctionnement, il est normal d'avoir les différences de température suivantes entre les orifices d'entrée et de sortie d'air:
Refroidissement: $\geq 8^{\circ}\text{C}$
Chauffage: $\geq 14^{\circ}\text{C}$

PIECES NON SUSCEPTIBLES D'ÊTRE RÉPARÉES PAR VOS SOINS

METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION et CONTACTEZ un revendeur autorisé en présence des conditions suivantes:

- Bruits anormaux pendant la mise en service.
- Pénétration d'eau/corps étrangers à l'intérieur de la télécommande.
- Fuite d'eau de l'unité intérieure.
- Désactivation fréquente du disjoncteur.
- Le cordon d'alimentation est inhabituellement chaud.
- Les interrupteurs ou les boutons ne fonctionnent pas correctement.

